

**УНГАРСКИ КУЛТУРЕН ИНСТИТУТ**  
**МЕСЕЧНА ПРОГРАМА – ЮЛИ-АВГУСТ 2016**

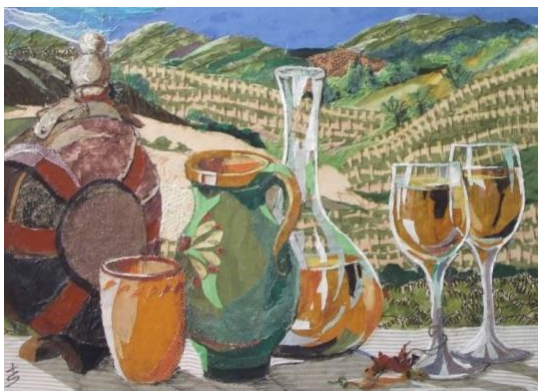
**МОРЕТО**

В сънищата си понякога чувам морето. В такива случаи ме обзема непреодолим копнеж, толкова дълбока и болезнена носталгия, че насън ми бликват сълзи и се стичат по лицето ми. В такива сутрини се събуждам с усещането, че в ъгълчетата на устата ми има някакъв солен вкус, сякаш – в странната реалност на сънищата – действително съм потопил лицето си в морето.

(Шандор Марай: Четири сезона – превод: Юлия Крумова)

**ИЗЛОЖБИ**

**„ПАРЦАЛЕНИ КАРТИНИ”**  
**КАРТИНИ ОТ ПЛАТ И КОНЦИ НА ЖУЖА КЕРЕСТЕШ**



Жужа Керестеш е керамик, скулптор и художник на творби от текстил. „През целия си живот в различни клонове на изкуството търся взаимодействието между техника, материал, неговата душевност и самата мен, отразени в раждащата се творба. В основата на всичко е рисуването.” Художничката рисува и проектира коприна, плете лико, изработва интарзии от дърво, керамики за вътрешен дизайн, прави декори, скулптури, маски за театри. Картините ѝ са сътворени от цветните текстилни изрезки,

останали от изготвени вече декори, и се раждат за нов живот въз основа на черно-белите графики с молив и туш, превъплъщаващи лични преживявания на различни места у дома и в чужбина. От 1995 г., когато започва да изработва тези картини, Жужа Керестеш има повече от 100 самостоятелни и групови изложби, с които е печелила и много награди. Гостува в чужбина: Австрия, Кипър, Черна гора, Люксембург, Румъния, Словакия, но в България е за първи път.

**29 юни – 22 юли**

*Русе, Художествена галерия, ул. „Борисова” 39*

**25 юли – 12 август**

*Варна, Градска художествена галерия, ул. „Л.Каравелов” 1*

**17 август– 31 август**

*Горна Оряховица, Младежки дом, ул. „Маню Тодоров” 5*

## 25 ГОДИНИ ОТ СЪЗДАВАНЕТО НА ВИШЕГРАДСКАТА ГРУПА

### Юли - август

*Унгарски културен институт*



Вишеградската група е създадена от правителствата на Унгария, Полша, Чехия. Един от известните словашки политически дейци от началото на прехода Ян Чарногурски представя по оригинален начин мястото на региона в цивилизационното пространство на Европа: "Чехите, поляците и словаците сме свързани с общ славянски произход. Заедно с унгарците пък имаме обща или поне близка история, но преди всичко ни свързва опитът от комунистическия период... Благодарение на славянството, поляци, чехи и словаци принадлежат на Изтока, докато католицизмът ги обвързва със Запада. А това представлява идеална комбинация, позволяваща ни да бъдем мост между Изтока и Запада", цитиран от сп. Геополитика. Четирите страни създават и Международния Вишеградски Фонд като

донорска организация, финансирана от правителствата за подпомагане на съвместни проекти за развитието на гражданското общество и по доброто разбиране между хората в региона на V4. Седалището на фонда е в Братислава, а годишният му бюджет е около 8 млн. евро.

### **„ШЕПА СВЯТ” НА УНГАРСКИЯ ФОТОГРАФ ОТ СИРИЙСКИ ПРОИЗХОД БАХГЕТ ИСКАНДЕР**



Бахгет Искандер е роден в гр. Ел-Баразин, Сирия, а от 1967 г. живее в гр. Кечкемет, Унгария. По професия е инженер, по призвание - фотограф. Характерна за него е черно-бялата фотография със социална тематика, портретите, пустинните пейзажи и майчинството. Искандер го занимава философията на човека, чувствителен е към човешката съдба и е ангажиран от вечните човешки ценности. Фотографията му е не само изкуството на момента, а и изкуството на мисленето. Увековечавайки радостта, смеха, тъгата, сълзите, любопитството, възприемчивостта към хубавото, връзките между хората, той става мост между културите.

*Изложбата се реализира със съдействието Унгарския културен институт, Община Кечкемет, Българското национално самоуправление в гр. Кечкемет, Националния фонд за култура на Унгария.*



**12 юли - 5 август**, Откриване на 12 юли в 17.30 ч.

*Габрово, Художествена галерия "Христо Цокев", ул. „Св. Св. Кирил и Методий” 10*

**9 август - 31 август**

*Стара Загора, Културно-информационен център Етносвят България,*

ул.

*Капитан*

*Петко*

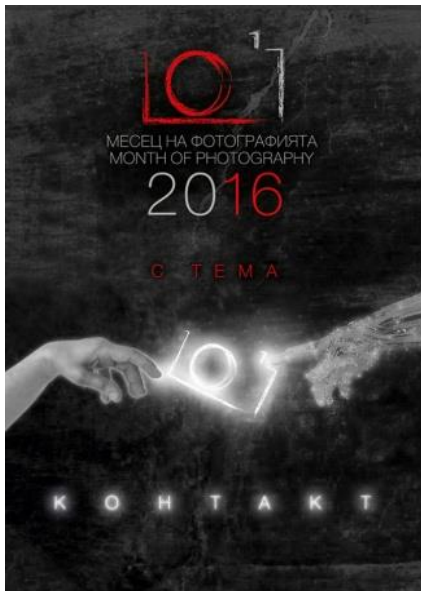
*Войвода*

54

**„МЛАДИЯТ КЕРТЕС, МЛАДИТЕ УНГАРЦИ”  
АНДРЕ КЕРТЕС И СЪВРЕМЕННИ УНГАРСКИ ФОТОГРАФИ  
В РАМКИТЕ НА МЕСЕЦА НА ФОТОГРАФИЯТА**

**1 юли - 31 август**

*Унгарски културен институт*



Изключителна изложба, в която могат да се видят рядко показваните ранни произведения на един от значимите унгарски фотографи и творбите на още 12 съвременни унгарски майстори на фотографското изкуство. Изложбата е специална и с това, че наред със заслужено славното минало на унгарската фотография, тя представя и късче от настоящето на това изкуство. Пътуващата изложба, озаглавена **„Младият Кертес, младите унгарци”**, се ражда по инициатива на двама гръцки куратора Йоана Васдеки и Джеф Вандерпул и тръгва на европейската си обиколка от атинската галерия „Long Room” през 2013 година. Целта на подбора е да се представи началото на творческата кариера на световноизвестния фотограф Андре Кертес редом с творбите на младата генерация, като по този начин се покаже миналото и настоящето на унгарската фотография в едно и също време и пространство.

**Колекцията на Кертес**



включва една част от материалите, намиращи се във Фотомузея и къща паметник на Андре Кертес в Сигетбече. От тази ценна сбирка са представени 23 броя от фотографиите от ранните му години (1910-1924), заснети предимно в Унгария. Наред с поетичната идилия на селския живот се запознаваме и с Централна Европа от историческата епоха на Първата световна война. Модерният материал на изложбата ни запознава с творците от организацията за съвременно фотоизкуство „RANDOM”. Философията на „RANDOM” е представянето на многообразието на съвременните трендове, на различните стилове на фотографията, което може да даде

панорамна картина на съвременното унгарско фотоизкуство. Тази духовност се предава секцията за модерна фотография, където наред с творбите, съживяващи традиционната, архаичната фототехника, преминавайки през художествената фотография се появяват и обществено ангажирани, урбанистични произведения. **Съвременните участници в изложбата:** Габор де Фиала, Беа Коложи, Марк Мартинко, Силвия Мучи, Томаш Опиц, Мариан Рапи, Балаж Шпренц, Петер Шаркьози, Габор Шиорети, Сами, Адам Урбан, Аги Ведреш.



**Изложбата се реализира с подкрепата на Съюза на унгарските фотографи.**



## МУЗИКА

### „КЛАСИКА И ЧАРДАШ” КОНЦЕРТ НА ШАНДОР ЯВОРКАИ И ОРКЕСТЪР В РАМКИТЕ НА МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ „ВАРНЕНСКО ЛЯТО”

**27 юли, сряда, 19.00 ч.**

*Варна, Фестивален и конгресен център, Зала 1*



Шандор Яворкаи е роден през 1976 г. в Дьор, Унгария, в семейство на музиканти. Първия си урок по цигулка взема още на три годишна възраст, а на пет вече се представя пред публика с първия си рецитал. През 2002 г. получава стипендия от Виенския център Херберт фон Караян, за да учи във Виенския университет по музика и сценични изкуства под ръководството на проф. Михаел Фришеншлагер и завършва своята магистърска степен по изкуствата с най-високи отличия през 2004 г. Посещавал е и майсторски класове на световно известни цигулари като Владимир Спиваков, Гьорг Паук и Исак Щерн. Участвал е също и в множество значими международни конкурси и е носител на следните награди: Първа награда на Националния конкурс по цигулка, Унгария (1992); Първа награда и специалната награда на Международния конкурс по цигулка Карл Флеш, Унгария (1993); Специалната награда на Международния конкурс Пабло де Сарасате, Испания (1999); Първа награда и специалната награда на Международния конкурс по камерна музика в Солун, Гърция (2000); Наградата Кодай (дуо с брат си, Адам Яворка) (2003). Музикантът има регулярни участия с Националния филхармоничен оркестър на Будапеща както у дома, така и в чужбина. Шандор Яворкаи посвещава значимо внимание на камерната музика, като си партнира предимно със своя брат, челиста Адам Яворкаи. През 2002 година дуото се представя с огромен успех на Виенския фестивал Жюнес и е признато за „Едно от най-изтъкнатите дуа, които всъщност познавам” (Матиас Наске, бивш главен секретар на Жюнес, Австрия). През 2004 година на пазара излиза техният първи компакт диск с произведения от Брамс, Сен-Санс и Чайковски. От 2009 г. той е концертмайстор и солист на Европейската Филхармония и е избран заедно с брат си за „Артисти на годината 2009-2010” от Жюнес Мюзикал Австрия.

**Музиканти:** Шандор Яворкай- цигулка, Ишван Фехер – цимбал, Ласло Йокрьош – кларинет, Кристиян Олах – виола, Франц Ярока – контрабас

**В програмата** ще прозвучат творби от Й.С.Бах, Ернст, Изаи, Паганини, Лист, Хачатурян, Динику, Сарасате, Кодай, Брамс, Монти и др.

**Концертът се провежда със съдействието на Унгарския културен институт.**





## КОНЦЕРТ НА УНГАРСКАТА ГРУПА ПАНКАСТИК!

**7 август, неделя, 19.00 ч.**

*Гр. Банско, Международен джаз фестивал 2016 г.*



Групата „Панкастик!“ е сформирана през юни 2014 г. от шестима музиканти. Изпълненията им радват слушателите със запомнящи се мелодии. Мечтаят за създаването на нов стил, съчетание между цигански джаз и поп музика с добавен звук на цимбал. Определят го като „джанго-поп“. От самото начало групата работи с Тамаш Калман (композитор и текстописец), сътрудничил си с много известни унгарски музиканти. Всички артисти са се изявявали както в родината си, така и в

чужбина. Успехът и е несъмнен, предпоставка за това е и първият им концерт в „Budapest Jazz Club“, най-популярното място за изпълнение на джаз в Унгария. Започват обиколка през януари 2015 г., която приключва с изключително успешен концерт в Двореца на изкуствата „Műra Budapest“. Това е събитие пред публика от 1400 души, а „Панкастик!“ свирят със симфоничен оркестър и споделят сцената с имена като Андраш Хайош и френско-канадската група „Tcha Vadjo“. Участието им е последвано от много нови покани за изяви. Песента им „Kicsi világ“ („Малък свят“) достига до полуфиналния тур на конкурса „Евровизия“ в Унгария. Групата свири и във Виена, изнесла е концерт с Роби Лакатош в „New Orleans Music Club“. Вече са издали първия си албум.



Работно време на УКИ (понеделник-петък):  
ИЗЛОЖБЕНА ЗАЛА – 10.00-18.00  
СЕКРЕТАРИАТ (информация) – 9.30-17.30  
БИБЛИОТЕКА – 9.30-17.30  
ФОНОТЕКА – 9.30-17.30

За промени в програмата следете сайта на УКИ

<http://szofia.balassiintezet.hu>

Институт Балаши – Унгарски културен институт  
София 1000, ул. Аксаков 16  
Тел. 987 23 07, 987 29 63

e-mail: [uki@uki.bg](mailto:uki@uki.bg) , <http://szofia.balassiintezet.hu>